

1° Il contredit tous les dictionnaires dans la définition qu'il donne de *lofer* au sens propre : il donne à *lofer* le sens d'*arriver*. Il s'ensuit que ce qu'il dit de ce mot au sens figuré porte à faux ; il devra *revenir du lof*.

2° « To loaf » est très bon anglais et signifie *flâner, paresser*. Donc Rinfret a parfaitement raison de dire que *loafer* est un anglicisme de la plus belle eau, du moins au sens que l'on donne généralement au mot anglicisme. F. Paris devra donc *virer lof pour lof*.

S'il avait été quelque peu marin, il aurait évité cet écueil. Mais je n'insiste pas. Il a probablement déjà renfloué sa barque et mis le cap sur d'autres monstres littéraires.

Je lui souhaite d'*arriver* toujours aussi juste que sur l'hybride « clavigraphie » et l'infâme « Québécois. » D.

Départ de cinq pauvres Clarisses pour le Canada.

Le *Journal de la Grotte de Lourdes* nous donne quelques détails intéressants sur le départ de cinq pauvres religieuses Clarisses qui, à la demande de Mgr Emard, évêque de Valleyfield (Canada), vont fonder une maison de leur ordre dans la Nouvelle-France :

Sur le passage des saintes religieuses, — revêtues d'un grossier habit de bure grise, et chaussées, en guise de sandales, de simples planchettes carrées qui ne servaient qu'à rendre la marche plus pénible, — les têtes se découvraient avec respect, et les larmes mouillaient bien des yeux. A leur suite, une cinquantaine de personnes environ se rendirent à la Grotte, où le T. R. P. Abadie, supérieur général des missionnaires de Lourdes, leur supérieur ecclésiastique, spécialement délégué à cet effet par Mgr l'évêque de Tarbes, célébra pour les cinq fondatrices la messe du départ, au cours de laquelle elles communierent avec une ferveur et une humilité dont se souviendront toujours ceux qui ont assisté à ce spectacle d'une simplicité pleine de grandeur.

Le saint sacrifice et l'action de grâces terminés, les fondatrices de la nouvelle maison du Canada se rendirent au chalet

épiscopal pour
tées, et lui den
leur accorda d

Au sortir
affectueuseme
Clarisses visit
elles n'avaient
est facile de c

Enfin, après
à la Grotte et
les cinq religie
train. Bientôt
fums du cloître

(A la demande d
note suivante qu'il
Le Pèlerinag
nage de saint I

Le départ de
Le Comité n
suivi par les P
nes, Constantir
Carmel, Nazare
léem, et Jérusa
Matarieh et les

Messieurs les
veur desquels l
ment organisé
pieux et intére
repos qu'exige
également, sur
et chrétiens que
tous les besoins